

9fggha U`g. '8 i b_Y`ZY`Xghi X]Y`c ZZYbVUfh
< YfUi gZcfXYfi b[Yb`XYg`'ØX]gWYb
@YVYbg`]b`< Ua Vi f[

8]Y`8 i b_Y`ZY`Xghi X]Y`ni f`ØX]gWYb`@YVYbgfYU`]hÅh]b
< Ua Vi f[`Ybh\Ø`h`Yfgha U`g`DYfgdY_hj] Yb`Ui Z
5bh]gYa]h]ga i g`i bX`[YgY`gWUZh`]WY`< YfUi gZcfXYfi b[Yb`"

K]W h][Y`Ghi X]Y`ni f`ØX]gWYb`DYfgdY_hj] Y
Ui Z`5bh]gYa]h]ga i g`]b`< Ua Vi f[`j`c f[YghY`h

B]YbVi f[

9]bY`bYi Y`8 i b_Y`ZY`Xghi X]Y`U`h`Yfgha U`g`k]ggYbgWUZh`]WY
9f_Ybbhb]ggY`ØVYf`X]Y`ØX]gWY`K U`fbY`a i b[`j`c b
5bh]gYa]h]ga i g`]b`< Ua Vi f[`j`YfØZYbh`]W`h`8]Y`Ghi X]Y`ž`X]Y`]b
Ni gUa a YbUfVY]h`a]h`XYf`Dc`]nY]U_UXYa]Y`B]YXYfgUW`gYb`i bX
UbXYfYb`DUfhbYfb`Yb`hghUbX`ž`VfUW`hY`nYb`hfU`Y`b`Zc`fa`Uh]cbYb`Ubg
@]W`h`ž`X]Y`]b]W`h`bi`f`X]Y`VYhf`c`ZYbYb`ØX]gWYb`A`YbgWYb`ž`gcbXYfb
Ui W`X]Y`[YgUa`hY`; YgY`gWUZh`]b`8Yi`hgW`UbX`VYhfY`ZYb`"

6YXYi hYbXY`DUfhbYf`]a` :`c f gW`i b[gdfcnYgg

8 Ug`Dfc`Y`_h`k i fXY`Xi fW`Y]bY`VYa Yf_Ybgk YfhY`?`ccdYfUh]cb
fYU`]g]Yfh`'6YhY`]] [hY`k UfYb`X]Y`Dc`]nY]U_UXYa]Y`B]YXYfgUW`gYb`ž
X]Y`5_UXYa]Y`XYf`Dc`]nY`] < Ua Vi f[`ž`X]Y`ØX]gWY` ; Ya Y]bXY`]b
< Ua Vi f[`gck]Y`X]Y` ; `Y]W`ghY`i b[gVY`ØfXY`"A]h`l`bhYfgh`Ø`hni b[
XYg`5bh]gYa]h]ga i gVYUi`Zhfu[`hYb`k i fXY`X]Y`gY`5bU`mgY`]b]h]]Yfh
i bX`Ua`%) "\$+ "&\$&(`j`c f[YghY`h`"8]Y`J`YfUbg`hU`hi b[`ZUbX`]b`XYb
F`Åi`a`Yb`XYf`ØX]gWYb` ; Ya Y]bXY`< Ua Vi f[`ghU`h`ž`k`c
VYXYi hYbXY`DYfg`Øb`]W`_Y]hYb`ž`XUfi`bhYf` ; `Y]W`ghY`i b[ggYbU`hcf]b

? Uh\Uf]bU': Y[YVUb_`i bX`Dc`]nY]dfÅg]XYbh: U`_`Gw bUVY`ž`]\fY
9]bg]Wx hYb`hY]`hYb"

8]Y`5i gk]f_`i b[Yb`j cb`5bh]gYa]h]ga i g`Ui Z
X]Y` ; Ya Y]bgWx UZh

8]Y`9f[YVb]ggY`XYf`Ghi X]Y`k Y]gYb`Ui Z`h]Yz[fY]ZYbXY
5i gk]f_`i b[Yb`]\]bž`X]Y`5bh]gYa]h]ga i g`Ui Z`XUg`@YVYb`j cb
ØX]bbYb`i bX`ž`XYb`]b`<Ua Vi f[`\"Uh`"J]Y`Y`6Yhfc ZYbY`ZØ`\"Yb`g]Wx
Ui Z[fi bX`]\fYf`ØX]gWxYb`⇒Ybh]hÅhi bg]WxYf`i bX`n]Y`Yb`g]Wx`]b`]\f
Df]j UhYVYb`ni fØW`ž`k Ug`ni`Y]bYf`j Yfa]bXYfhYb`HY]`bU`a Y`Ua
ØZYbh]WxYb`@YVYb`ZØ`fh`5bh]gYa]h]ga i gVYUi ZhfU[hYf`GhY ZUb
<YbgY`VYhcbh`X]Y`K]Wxh][`_Y]hž`Ui g`X]YgYb`9f`_Yb`b`hb]ggYb
?cbgYei YbnYb`ni`n]Y`Yb"

8]Y`F Y`Yj Ubn`ZØf`X]Y` ; YgY``gWx UZh

8]YgY` : cfgWxi b[`]ghj cb`YbhgWxY]XYbXYf`6YXYi hi b[ž`XU`g]Y`Y]bY
_`UfY`k]ggYbgWx UZh`]WxY` ; fi bX`U[Y`V]YhYhž`i a`X]Y
[YgY``gWx UZh`]WxYb`Ghfi _`hi fYb`[Y[YbØVYf`5bh]gYa]h]ga i g`ni
\"b hYfZfU[Yb`"8]Y` ; `Y]Wx ghY``i b[ggYbUhc f]b`? Uh\Uf]bU': Y[YVUb_
ghY``hY`ZYghž`XUgg`X]Y`9f[YVb]ggY`U`Ufa]YfYbX`g]bX`i bX`Y]bY
<UbX`i b[gdZ]Wx h`ZØf`XYb`GhUUh`i bX`X]Y` ; YgY``gWx UZh`XUfghY``Yb`
9g]gh`k]Wxh][`ž`Y]bYb`g]WxYfYb`FUi a`ZØf`XUg`ØX]gWxY`@YVYb`]b
<Ua Vi f[`ni`gWx UZZYb"

: cfXYfi b[Yb`bUWx`a Y`f`GWx`i hn`i bX
J YfUbhk cfhi b[

Dc`]nY]dfÅg]XYbh: U`_`Gw bUVY`i bhYfghf]Wx ž`XUgg`X]Y`G]WxYf`Y]h
ØX]gWxYf`6Øf[Yf`]b`<Ua Vi f[`\"ØW`ghY`Df]cf]hÅh`\"Uh`i bX`XUgg
VYfY]hg`GWx`i hna U» bU`a Yb`ZØf`ØX]gWxY`9]bf]Wx`hi b[Yb`VYghY`Yb`
8 Yb`bcWx`nY][`h`X]Y`Ghi X]Y`ž`XUgg`k Y]hYfYg`J YfhfUi Yb`]b`X]Y
G]WxYf`Y]hgVY`\"ØfXYb`[YgWx UZZYb`k YfXYb`a`i`gg"

K]ggYb gWx UZh`]WxY`9f`_Yb`b`hb]ggY`ZØf

dfU_h]gWY`J YfÀbXYfi b[Yb

8]Y`Ghi X]Y`gWUZh`Y]bY`Zi bX]YfhY`; fi bX`U[Y`ZØf
9bhgWY]Xi b[ghfÀ[Yfž`i a` [Y[Yb`X]Y`k UW`gYbXY`Ubh]gYa`h]gWY
<YhnY`ja` ÒZYbh]WYb`FUi a`j`cfni [Y\Yb`"D\`]]dd`Ghf]WUfn`j`cb
XYf`ØX]gWYb`; Ya`Y]bXY`]b`<Ua`Vi f[`g]Y\h`X]Y`; cfgW`i b[`U`g
9fa`i h][i b[ž`A`U`»bU`a`Yb`ni`Yf[fY]ZYbž`X]Y`X]Y`HY`]\UVY`ØX]gWYf
6Øf[Yf`Ua` ÒZYbh]WYb`@YVYb`ZØfXYfb"

9]b`6`]W`_`]b`X]Y`Ni`_i`bZh

8]Y`; cfgWYf`VYhcbYb`X]Y`Bchk`YbX][`_Y]h`Y]bYg`_cbh]bi`]Yf`]WYb
A`cb]hcf]b[`g`XYf`6Yhfc`ZYbYbdYfgdY`_hj`Ybž`i a`žfØ`nY]h][`Ui`Z
[YgY`gWUZh]WY`9bhk`]W`_i`b[Yb`ni`fYU[`]YfYb`"DfcZYggcf`8f`"9j`U
; fc»`Yf`_`ÀfhYž`XUgg`Y]bY`YbhgW`cggYbY`5bhk`cfh`Ui`Z`5bnY]WYb
j`cb`5bh]gYa`h]ga`i`g`bchk`YbX][`]ghž`i a`X]Y`XYa`c`fUh]gWYb
K`YfhY`ni`gW`ØhnYb"

8]YgY`Ghi X]Y`V]YhYh`b]W`h`bi`f`9]bV`]W`_Y`]b`X]Y`[Y[Ybk`Àfh][Yb
<YfUi`gZcfXYfi`b[Yb`ZØf`X]Y`ØX]gWY`; Ya`Y]bgWUZh]b`<Ua`Vi f[ž
gcbXYfb`]gh`Ui`W`Y]b`5ddY`"Ub`X]Y`[YgUa`hY`; YgY`gWUZhž`g]W
U`_hj`[Y[Yb`5bh]gYa`h]ga`i`g`Y]bni`gYhnYb`i`bX`XYb`GW`i`hn`XYg
ØX]gWYb`@YVYbg`ni`[Yk`À`f`Y]ghYb"

B 5;

8YhU]`g

6Ygi WYb`G]Y`i`bg`Ui`Z`b!U[`"XY